



**AMAZONE**

Az AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG magazin dolgozóinak,  
ügyfeleinek és a vállalat barátainak

# report

43. szám | 2022. április



Rekordgyanús

**1 200 000 műtrágyaszóró  
több mint 100 év alatt**

Technológiai hírek  
**Vontatott sekély kultivátor  
Cobra-2TX**

Úton az AMAZONE-nal  
**Visszatekintés a 2021-es  
bemutató körútra**

AMAZONE értékesítési partner  
**30 éve a Cseh  
Köztársaságban és  
Szlovákiában**



## Figyelő szemmel a zavaros időkben

Miután a koronavírusról szóló hírek már szinte megszokottá váltak, és mindannyian reméltük, hogy látjuk a fényt az alagút végén, most Kelet-Európából érkeznek naponta szörnyű hírek. Mély szomorúsággal gondolunk most a háborútól szenvedő emberekre, és különösen ukrain barátainknak segítünk, amennyire csak tudunk. Senki sem tagadhatja, hogy e háború következményei sokféle megrázkódtatáshoz fog vezetni politikai és gazdasági szinten, melyek közül néhány már most is nyilvánvaló. Ez alól a mi iparágunk sem jelent kivételt.

Manapság ezért nehéz jóslatokat tenni, még a jó szándékú tanácsok sem állják meg a helyüket. Nagyfokú bizalommal vagyunk munkatársaink és partnereink iránt, és tudjuk, hogy még a nagyobb kihívásokra is képesek vagyunk gyorsan reagálni. Ezt vállalatunk történetében már sokszor bizonyítottuk. De előbb kívánunk Önöknek és mindannyiunknak békésebb időket!

Az AMAZONEN-WERKE ügyvezetői

## Dátumok

Tudásunkat és kreatitásunkat arra használjuk, hogy új megoldásokkal járuljunk hozzá ügyfeleink sikeréhez. Ismerje meg termékeinket élőben, és látogasson el hozzánk a következő rendezvényeken:

### agra 2022

2022. április 21. – 24.  
Lipcse

### DLG terepi napok

2022. június 14. – 16.  
Kirschgartshausen, Mannheim

### Öko-terepi napok

2022. június 28. – 30.  
Villmar

### Tarmstedti kiállítás

2022. július 08. – 11.  
Tarmstedt

### Rottalschau

2022. szeptember 02. – 06.  
Karpfham

### GaLaBau

2022. szeptember 14. – 17.  
Nürnberg

### Kérjük, jegyezze fel:



2023. november 12. – 18.  
Hannoverben

# AMAZONE technológia az Agrarservice Kerkering vállalatnál

A bérvállalkozók között egyik különleges barátunk a münsterlandi Rosendahl-Holtwickban működő Agrarservice Kerkering vállalat. Theo Kerkering 1975-ben alapította a kivitelező céget, és feleségével, Annival együtt 2004 szeptemberéig vezette. 2004 októberében fia, Stefan csatlakozott a vezetőséghez. A szolgáltatási paletta magában foglalja az összes szántóföldi és betakarítási feladatot. Az Agrarservice hat állandó alkalmazottal és idénymunkásokkal többek között tíz traktort, kilenc kombájnt és négy silózó gépet üzemeltet. Az AMAZONE termékei a kezdetektől fogva a nagygépes program részét képezik – műtrágyaszórók, talajlazítókkal kombinált vetéstechnika és szemenkénti vetéstechnika. 2021 tavaszától a Precea 6000-2FCC szemenkénti vetőgép váltotta fel a Kerkering meglévő EDX gépét a kukorica vetésénél. Theo és Stefan Kerkering anynyira elégedettek voltak a keléssel, hogy már meg is rendeltek egy második, ugyanilyen konstrukciójú gépet a jövő tavaszi vetésre.

Az Agrarservice Kerkering vállalat támogatásáért Jan-Heiner Kampmeyer üzemeltetőnk felel. További sok sikert és boldogságot kívánunk a Kerkering családnak az AMAZONE gépekkel.



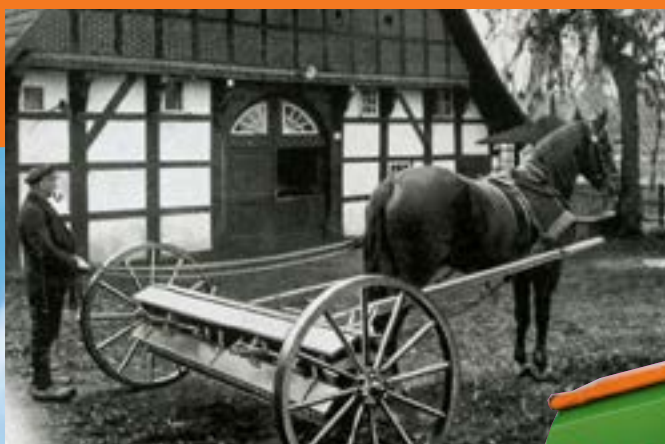
Theo Kerkering és fia, Stefan Kerkering



A Kerkering bérvállalkozás üzemi telephelye Rosendahl-Holtwickban



# 1,2 millió műtrágyaszóró több mint 100 év alatt



AMAZONE HDG No. 1 hengeres műtrágyaszóró 3 m munkaszélességgel



1915-ben az AMAZONE alapítója, Heinrich Dreyer bejegyeztette első szabadalmát egy hengeres műtrágyaszóróra. Akkoriban még a láncos műtrágyaszóró volt a mérce. Ezeknek a szóróknak az volt a hátránya, hogy nagyon nehezek, drágák és rozsdásodásra hajlamosak voltak, és nedves műtrágya esetén a szóróelemek eltömődtek. Az AMAZONE hengeres műtrágyaszórók 1917-től kerültek gyártásra és értékesítésre.

A hengeres szórót nem csak húzni volt könnyű, de könnyen tisztítható és megfizethető árú is volt. Akár száraz, akár nedves – minden műtrágyánál biztosított volt az egyenletes kiszórás. 1922-től kezdve az AMAZONE hengeres szórógép valóságos diadalmenetbe kezdett, és az 1930-as évek elején az AMAZONE átvette a vezetést a műtrágyaszórók piacán.

1958-ban megjelent Heinz Dreyer kéttárcsás műtrágyaszórója, mely technológiájával a világ összes műtrágyaszórója számára mintaként szolgált. Ez a műtrágyaszóró széleskörű fejlesztésen ment keresztül, mára pedig a szórando műtrágya mennyiségé-

nek ellenőrzésére szolgáló modern mérlegelési technológiával, Argus-Twin automatikus szóráskép-felügyelettel, automatikus oldalszél-kompenzációval (WindControl) és akár 50 m-es munkaszélességgel is rendelhető. Ezzel a technikával minden műtrágyafajta és időjárási körülmény esetén is egyenletes szórási kép érhető el 5% alatti variációs együtthatóval. Az AMAZONE továbbra is piacvezető ezen a területen.

Az AMAZONE több mint 100 év alatt több mint 250 000 hengeres műtrágyaszórót és több mint 950 000 kéttárcsás műtrágyaszórót és pneumatikus műtrágyaszórót, azaz több mint 1,2 millió műtrágyaszórót szállított világszerte.



Tökéletes határ- és mezsgyeszórás az AMAZONE Limiterrel





Új fejlesztés a 400 LE-s osztály számára

## Tyrok 400 félig függesztett váltva-forgató eke

A Tyrok 400 félig függesztett váltva-forgató ekével az AMAZONE egy teljesen új fejlesztésű, opcionálisan hét, nyolc vagy kilenc ekefejes ekét dob piacra a 400 LE-s traktorosztályhoz. Az eke fő jellemzői a nagyobb teljesítmény folyamatos terhelés mellett is és a tökéletes munkaminőség. Ugyanakkor a Tyrok egyszerű kezelhetőségének köszönhetően magas szintű kényelmet biztosít.

A SpeedBlade ekefejek lehetővé teszik a nagy, akár 10 km/h-s munkasebességet alacsony kopás mellett. A fordító csapba beépített hidraulikus lengéscsillapító gyors és anyagkímélő fordulási műveleteket tesz lehetővé. A nagy térfogatú támasztókerék is párnázott a kényelmes szállítás érdekében.

**Az AMAZONE ekék a legmagasabb ligában játszanak**

Robusztus használat – kevés kopás

## Teres 300 függesztett váltva-forgató eke

Az AMAZONE a Teres 300 függesztett váltva-forgató ekével egy új, négy, öt vagy hat ekefejes függesztett ekét kínál a piacnak a max. 300 LE-s traktorokhoz. Az ekefejenkénti munkaszélesség kérésre 33 cm és 55 cm között hidraulikusan is állítható.

A munkasebesség akár 10 km/h is lehet, alacsony kopás mellett. Az AMAZONE saját gyártású kormánylemezét az exkluzív ©plus edzési eljárással

állítja elő, mely révén a lemezek különösen ellenállóak és alacsony kopásúak lesznek. Speciális cserélhető hegyekkel rendelkeznek a pótalkatrész-költségek alacsony szinten tartása érdekében. A hátulra vagy középre szerelt különböző kerekek biztosítják a zökkenőmentes közlekedést az úton, a vázban lévő lengéscsillapítók pedig gyors, kopásmentes fordulókat tesznek lehetővé.



AMAZONE bemutató körút 2021

# Az új idők más koncepciókat igényelnek

A világvárvány idején a jelenléttel járó rendezvények, mint pl. a terepnapok és vásárok csak korlátozott mértékben valósíthatók meg. Azóta 16 fős értékesítési promóciós csapatunk a rendsburgi, gottini, gablingeni és kottenheimi AMAZONE-fiókok által támogatva értékesítési partnereinkkel együtt egyre inkább a végfelhasználóknál történő professzionális helyszíni bemutatókra koncentrálnak.

Arra összpontosítunk, hogy innovatív és nagy teljesítményű termékeinket érthető módon megismertessük az ügyfelekkel, és a gyakorlati használat során bizonyítsuk a hozzáadott értéket. A terepen mindennapos kihívást jelentenek számunkra a leharcolt terepviszonyok, a mély traktornyomok vagy a szélsőséges időjárási körülmények. Itt nincs második esély az első benyomásra, minden lépést rutinnal kell megtenni! A meggyőző bemutató után elhajtani az udvarról, és lerakni az alapkövet az értékesítéshez – ez az, ami hajt bennünket. 2021-ben különösen intenzív demonstráció keretében mutattuk be a Precea szemenkénti vetőgépet, az UX 01 vontatott szántóföldi permetezőgépet és az Avant 02 kombinált vetőgépet. Míg a legtöbb körutat regionáli-



san szervezzük telephelyeinkről, az FTender fronttartállyal szerelt, az őszi vetésre szánt Avant 6002 kombinált vetőgéppel országosan mintegy 3 000 km-t tettünk meg. Emellett a téli hónapokban új digitális képzési koncepciók keretében átadjuk gyakorlati tapasztalatainkat értékesítési partnereinknek és végfelhasználóinknak, és már alig várjuk, hogy újra terepre menjünk.

Akár 7 méter szélességben a gyomok ellen

## Cobra 2TX vontatott sekély kultivátor

**Zúzás, vágás, keverés és opcionális visszatömörítés – mindez egyetlen műveletben! Az új hatgerendelyes Cobra sekély kultivátor 2022-től 6 és 7 m szélességekben lesz kapható.**

A Cobra a hat gerendelyével és az ECO laprugós kapákkal a 4 és 13 cm közötti sekély és közepes mélységű művelés specialistája, és a 13,3 cm-es keskeny osztástávolság ellenére rendkívül nagy mennyiségű szerves anyag és talaj átjutását biztosítja. A laprugós kapák rezgése nagy mennyiségű finom talajszerkezetet generál.

Ezenkívül az ECO laprugós kapák igazán rugalmasan a talajviszonyokhoz igazíthatók és képesek kikerülni az akadályokat. A 220 mm széles lúdtalp alakú kapákkal felszerelve teljes felületű vágás érhető el, és az összes szármadarvány és gyomnövény teljesen levágásra kerül. A munkamélység a mankókerekek és a tömörítőhengerek segítségével pontosan szabályozható. A növényi maradványok fenntartható aprítására különböző tömörítőhengerek, valamint az első késhengerek is használhatók.



Jubileum az AMAZONE-nál

## 30 éves a gottini telephely

Németország újraegyesítését követően az AMAZONE 1992-ben Warnkenhagen-Gottinban, a Mecklenburg-Előpomeránia tartománybeli Rostock közelében is létrehozott egy telephelyet. E célból egy tágas területet szereztek be néhány használható épülettel. A teljesen felújított, modern képzési és reprezentációs helyiségekkel ellátott csarnok azóta az értékesítési partnerek, gazdálkodók és vállalkozók számára a konzultációk, képzések és szakrendezvények központi kapcsolattartó pontja. A működés szempontjából releváns pótalkatrészek raktára biztosítja szükség esetén a gyors helyszíni segítségnyújtást.

2021. augusztus 1-jétől Frank Schröder a telephely új vezetője. Több éves tapasztalattal rendelkezik a mezőgazdasági technológia területén, és otthonosan mozog a régióban. A gottin csapathoz tartozik Ingo Hoppe üzemi megbízott és Maik Weiland, aki az értékesítésösztönzési tevékenységgel foglalkozik.



A Sack család egykori otthona a Lipcse melletti Grünauban – egy villa, melynek története van.

A kép forrása: „Ein Schloss in Grünau / Komm e.V. Leipzig - Grünau” broszúra

A Robert Koch park Lipcsében

## Egy kastély Grünauban

Bár nem kastély, hanem a Rudolph Sack család egykori reprezentatív otthona, és a lipcsei Grünau városrész gyönyörű látványossága. 1945-ig Rudolph Sack, a szántás úttörője és a Rud. Sack vállalat alapítójának fiai, Paul és Hans Sack laktak ott családjakkal. A vállalatot a második világháború után kisajátították, állami tulajdonba került, és ekkor BBG (BodenbearbeitungsGeräte) néven működött. Az 1990-es politikai változást követően az AMAZONEN-WERKE vette át a vállalatot.

A villa egy 200 hektáros terület részét képezi, ahol a két tágas parkon kívül a Rud. Sack vállalat kísérleti telepe is megtalálható volt számos létesítménnyel és épülettel együtt. Itt nem csak a Sack vállalat gépeit és berendezéseit tesztelték. Ezenfelül voltak ott külön erre a célra létrehozott létesítmények, mint például egy úszómedence, egy tó csónakházzal, egy fogadó bowlingpályával és zöldségeskertekkel, melyek kifejezetten az alkalmazottak rendelkezésére álltak. A Sack család tagjai és a vezető beosztású alkalmazottak számára további lakóépületek is épültek a telephelyen.

Néhány házat még ma is használnak, míg a parkok más létesítményeit lebontották, átalakították, vagy azok állapota a gondozás elmaradása miatt leromlott és elvadult. A háború után a villát először tüdőbeteg-gondozóként, majd körzeti kórházként használták; további felújítások után a kórház a „Robert-Koch-Klinik” (Robert Koch Klinika) nevet kapta. A klinika elnevezésének megfelelően a Robert Koch parkban kulturális rendezvényeket tartottak. A létesítmény néhány évvel ezelőttig működött, de aztán elköltözött, mivel az épület alapos felújításra szorult.

Ezt követően csak szórványosan használták kulturális eseményekre és családi ünnepekre. Időközben a park gondozására és az épület fenntartására egy egyesület alakult, a „Komm e. V.”. Az egyesület kampányt folytat azért is, hogy a park Rudolph Sackról nevezzék el. A tagság számára fontos, hogy a szántás úttörőjének nevét megőrizték.





Frédéric Descamps

Az AMAZONE vezető munkatársai

## Vezetőváltás a franciaországi Forbachban

A korábbi ügyvezető igazgató, Patrice Franke saját kérésére távozott az AMAZONE Forbach S.A.-tól. Köszönjük sokéves és sikeres szolgálatát. Ugyanakkor örülünk, hogy Frédéric Descamps úrban megtaláltuk a megfelelő utódot, aki 2021. november 1-jétől vette át az irányítást.

Descamps úr mezőgazdasági technológiára szakosodott gépészmérnök, és sokéves tapasztalattal rendelkezik a talajművelés területén. Különböző vezetői pozíciókat töltött be Franciaországban és Németországban egyaránt, legutóbb a Bad Essen-i volt Rabe-üzem műszaki üzemvezetőjeként, amely 2020-ig a francia „Grégoire-Besson GmbH” tulajdonát képezte. Itt Frédéric Descamps a beruházás, a műszaki tanácsadás, a humánerőforrás, a beszerzés, valamint az értékesítés és a marketing területéért volt felelős.

Descamps urat a gastei központból Ludger Braunsman, az igazgatótanács tagja támogatja. Várakozással tekintünk egy jövőorientált és konstruktív együttműködés elé, és kívánunk Descamps úrnak és csapatának sikeres kezdést és sok örömet a munkájukhoz.



Balról jobbra: Josef Hirtler, Martin Rada és Andreas Hemeyer

Ok az öröme

## 30 éve a Cseh Köztársaságban és Szlovákiában

Az AMAZONE Kelet-Európában 1992-ben kezdte meg nagyszabású tevékenységét. A Cseh Köztársaságban és Szlovákiában kezdetben az Unicom céggel működtünk együtt, majd annak megszűnése után az Agrotec cég vette át a képviseletünket. Mindig mellettünk álltak hűséges partnereink, Jiří Kubik úr, aki egyben a termékmenedzserünk is volt, és kollégája, Bohdan Musil. Az Agrotec 2020-ban ünnepelte fennállásának 30. évfordulóját. A szerény, 60 alkalmazottal induló kezdetek óta az Agrotec mára mintegy 1000 alkalmazottat foglalkoztató vállalatcsoporttá fejlődött. A mezőgazdasági gépek mellett ma már személygépkocsikat és haszongépjárműveket is értékesítenek a cseh, a szlovák és a magyar piacon.

Az évforduló alkalmából az AMAZONE elérhetővé tette „Black Pantera” önjáró permetezőgépét, mely már az Agritechnica 2019 kiállításon is szenzációt keltett. Ez az abszolút különleges modell aztán a Cseh Köztársaságban maradt, és az Agrotec a századik Panteraként értékesítette a cseh piacon. Az AMAZONE gratulál Martin Rada ügyvezető igazgatónak a nagyszerű eredményekhez, és további sikeres fejlődést kíván neki és csapatának.





Malu és Klaus Dreyer az aranylakodalmukon 2012-ben

Családi hírek

## Malu és Klaus Dreyer gyémántlakodalma

Malu és Klaus Dreyer egy bécsi mezőgazdasági technológiai kiállításon találkoztak. Malu Bruckmüller Eberhard Ruth úr, a Marbach an der Donau-i Weissgerber cég junior menedzsere kíséretében látogatott el a kiállításra. A Weissgerber cég képviselte az AMAZONEN-WERKE-t Ausztriában, és standdal vett részt ezen a kiállításon. Klaus Dreyer és Eberhard Ruth már régóta ismerték egymást. Eberhard Ruth mutatta be Malut Klaus Dreyernek,

és ebből a találkozásból született meg a szerelem első látásra klasszikus esete, ami nem is csoda Malu bécsi báját tekintve. Akkoriban a szüleivel élt Bécsben, és nyelveket tanult. Megbeszélték, hogy meglátogatják Bécs érdekes helyeit, és jobban megismerik egymást. Gastebe visszatérve intenzív levélváltás kezdődött közöttük – mobiltelefon és e-mail akkorigiban még nem létezett –, ami tovább mélyítette a kapcsolatot. Maga a telefonálás abban az időben nehézkes és

drága volt. 1962. március 15-én Klaus Dreyer a bécsi Gusztáv Adolf-templomban oltár elé vezette menyasszonyát, Malut. A boldog házasságból három gyermek született. Fiuk, Christian a sikeres családi vállalkozást unokatestvérével, Dr. Justus Dreyerrel együtt vezeti.

Hat évtized telt el azóta, hogy Klaus Dreyer feleségül vette Malut. Kívánunk nekik minden jót, egészséget és kérjük Isten áldását 60 éves házassági évfordulójukhoz.

Környezetvédelem és természetvédelem

## A gyakornokok virágos sávokat telepítenek

Érintetlen környezet nélkül a mezőgazdaságnak nincs perspektívája. Az AMAZONÉ-nál nagy hangsúlyt fektetünk a környezet- és természetvédelem témájára – nem azért, mert ez jelenleg divatos, hanem mert szorosan kapcsolódik iparágunk sikeréhez. Ahol a természetet elpusztítják, ott nem lehet modern mezőgazdaságot folytatni.

A „Virágos sávok” projektben erre szeretnénk érzékenyíteni a gyakornokokat. Ők tervezik meg és alakítják ki a megfelelő növénytelepítéseket üzeinké kihasználatlan területeire. Az általuk telepített virágos sávokkal kifejezetten további élőhelyet teremtenek a rovarok és kisállatok számára. Ezek a virágos sávok

számos más állatfaj számára is fontos táplálékforrást, szaporodási helyet és menedéket jelentenek. A virágos sávok telepítése és fenntartása hálás tevékenységi terület mindazok számára, akik a környezet és a természet védelmét szeretnék elősegíteni. Szeretnénk erősíteni a fiatalok tudatosságát, hogy kiálljanak a természet megőrzéséért.

A hudei gyakornokok nagy elkötelezettséggel hajtják végre környezetvédelmi és természetvédelmi intézkedéseket a helyszínen, és ezzel elősegítik a helyi biológiai sokféleséget. Ezenkívül a virágos sávok vizuálisan is gazdagítják a tájat.

Háború Ukrajnában

## Gyors segítségnyújtás a menekülteknek

Gondolatainkban az ukrán emberekkel vagyunk, különösen a Kijev melletti telephelyünk munkatársaival. A fő gondot a férfi kollégák jelentik, akik nem hagyhatják el az országot, és akiket nagyrészt besoroznak a hadseregbe.

Segítünk, ahol tudunk. Például támogatjuk ukrainai alkalmazottaink családtagjait a Németországba való utazásuk során, segítünk nekik szállást találni, biztosítjuk számukra az alapvető szükségleteket, és segítünk nekik a hatóságokkal való kapcsolattartásban. Eddig közel 40 családtag érkezett hozzánk Észak-Németországba, és még továbbiakat várunk. Egyes szálláshelyeket munkatársaink és családjaik biztosítottak. Büszkék vagyunk munkatársaink szolidaritására, és nagyfokú segítőkészséget tapasztalunk természetbeni adományok, bútorok összeszerelése, a menedékhelyek berendezése,

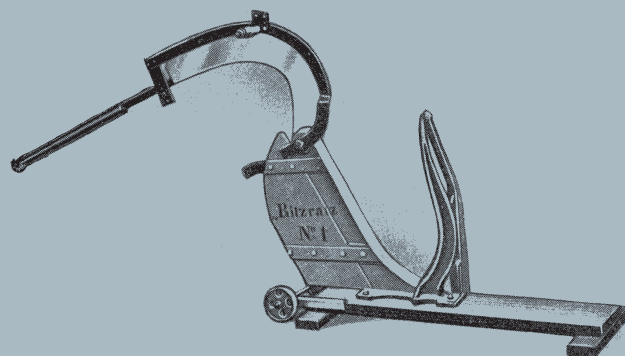
hétvégén Lengyelországból való elszállítás, bürokratikus akadályok leküzdése, tolmácsolás stb. formájában. Ez vonatkozik lengyelországi és romániai kollégáinkra is, akik Ukrajnához való közelségük miatt első kézből tapasztalják meg a háború következményeit. Természetesen a Dreyer család is részt vesz a munkában, és segít szállást biztosítani Hasbergenben és környékén. René Hüggelmeier humánerőforrás-menedzserünk és a segélyakció koordinátora arra számít, hogy még több embert el tudunk helyezni. A lakáskeresés még nem ért véget. Senki sem tudja, mi vár még a háborús övezetben élő emberekre. Csak remélni tudjuk, hogy hamarosan véget érnek a harcok.

Termékek a korai évekből

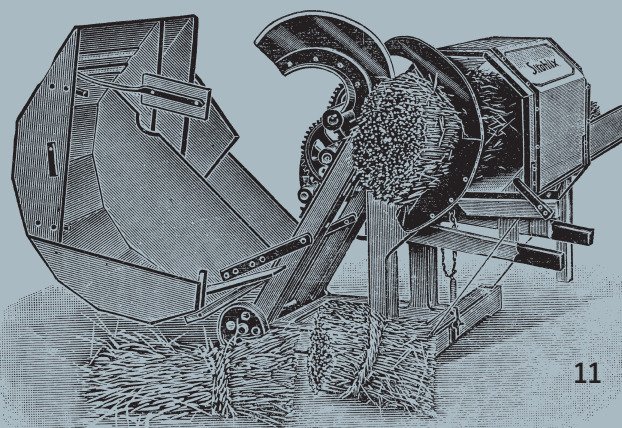
## Szalmavágók az AMAZONE-tól

Vállalatunk fennállásának első éveiben, amikor az még Heinrich Dreyer Landmaschinenfabrik néven működött, a vajakverőgépek mellett szalmavágógépeket is gyártottak a gyártási program kiegészítéseként. Miután a szalmakötegeket kicsépezték, azokat kézzel különböző darabokra vágták. A különböző hosszúságúra vágott szalmát ágyazásra, de takarmányozásra is használták, különösen a vészterhes időkben. A „Ritzratz” szalmavágót több évig és nagy darabszámban gyártották.

Már Amazonenwerk néven fejlesztették ki 1925-ben a „Strohfix” szalmavágót, melyet egy szíjtárcsán keresztül motor hajtott meg. Ezt a drágább gépet nagyobb gazdaságoknak szánták. A „Strohfix”-ből azonban csak néhány darab készült. Heinrich Dreyer ekkor már inkább a „Federkraft” burgonyaszortírozó berendezésre koncentrált.



A „Ritzratz No. 1” szalmavágó, visszahajtott késsel, 1912



„Strohfix” leszerelt védőberendezéssel, 1925



Clemens Rittel, a hudei IT-rendszergazda egy „lakóhajón” él

## Munkatársaink hobbijai

Clemens Rittelnek már korán megadott a víz iránti vonzalom. Nagyszülei már gyermekkorában elvitték a berlini Wannsee-tóhoz. 35 éves korában teljesítette álmát, hogy saját, 4,20 méteres Hille motorcsónakja legyen. De hamar rájött, hogy a vitorlázás a szebb módja a vízben való mozgásnak. Így lett egyik napról a másikra a motorcsónakosból tengerész.

Feleségével 2020-ban pedig megvalósították álmukat, hogy egy hajón éljenek. Egy véletlen folytán figyelt fel az esseni püspökség St. Nikolaus templomhajójára, melyet eladásra kínáltak. Az első látogatás után világossá vált, hogy a hajó megfelelő lesz az időskori élethez és munkához. A St. Nikolaus gondos felújításon esett át, hogy megőrizték eredeti állapotát. Ezt az esseni püspökség pedig az egyházi zászló viselésére vonatkozó engedéllyel honorálta. Clemens Rittel

nemcsak lakik a hajón, hanem azt a „Lebenswunsch e. V.” egyesület rendelkezésére is bocsátja, mely súlyos betegek utolsó kívánságait teljesíti, valamint zenészek számára kis színpadként is szolgál. Hűen a „Ne álmodd az életed, éld az álmod” mottóhoz, egy 13 méter hosszú, 1932-es gyártású Max Oertz vitorlášajót is felújítanak, amely hosszabb vitorlázó utakra alkalmas. Kívánjuk neki, hogy mindig legyen egy tenyérnyi víz a hajógerince alatt!

Ingo Hoppe, Mecklenburg-Előpomeránia üzemi megbízottja

## Folyton úton az AMAZONE-ért

Fiatallabb üzemi megbízottaink egyike Ingo Hoppe, aki Assmann úr helyett vette át a területet. Ingo Hoppe 2019 márciusa óta képviseli az AMAZONEN-WERKE-t Mecklenburg-Előpomerániában, és azóta szép értékesítési sikereket ért el.

Hoppe úr széleskörű duális mezőgazdasági szakképzés keretében szerzett végzettséget, melyhez szakmai érettségi is társult, és ahol kifejezetten a betakarítási, ültetési és vetéstechnológiai témákkal foglalkozott. Ezt követően a Neubrandenburgi főiskolán agrártudományt tanult, és alapszintű (BA) diplomát szerzett. Gyakorlati tapasztalatokat a

Schröder Landtechnik és a Fricke Landtechnik cégeknél szerzett, ahol már megismerkedett AMAZONE termékeink technológiájával és tulajdonságaival. Ingo Hoppe széleskörű ismereteivel és kereskedelmi képességeivel nem okoz számára nehézséget, hogy a gazdáknak, a gazdaságok vezetőinek és a kereskedőknek is tanácsadással szolgáljon és meggyőzze őket termékeinkről. Sok sikert kívánunk Hoppe úrnak jövőjéhez, és egyúttal örömet is a munkájához.



A racionalizálás létfontosságú

## Robotok akcióban Lipcsében

A 2022-es év a lipcsei üzemben két új gyártósor üzembe helyezésével kezdődött. A projektervezés során a termelékenység optimalizálása mellett elsősorban a munkahely ergonómiájának javítására összpontosítottak.

Időközben az új robothegesztőgép is megérkezett. A berendezés többek között a Catros tárcsás karok gyártására szolgál. Különlegessége, hogy a berendezésben egyszerre két robot hegeszti az alkatrészeket. A robotberendezésen kívül beruházásokat hajtottak végre az elszívótechnikába és az emelőberendezésekbe, hogy a teljes gyártási folyamatot javítsák az alkalmazottak számára.

A megmunkálás területén egy új függőleges esztergapad került beszerzésre. Ezt a Catros tárcsacsapágyazás központi alkatrészeinek gyártására használják. A gépparkot úgy bővítették, hogy a saját gyártási kapacitást 30 %-kal sikerült növelni. A projekt részeként a meglévő szigetüzem elrendezését átalakították, optimalizálva a járdákat és az anyagáramlást.



Hamidullah Ahmazaye  
megtölti a hegesztőrobot berendezését



Kiss Dániel  
az új eszterga előtt

UX 5201 növényvédelmi permetezőgép  
beépített érzékelőkkel



Együttműködés erős partnerekkel

## Az AMAZONE részt vesz az AgriGaia projektben

Az AMAZONE több baráti vállalattal dolgozik együtt, köztük a Robert Bosch GmbH-val, a Claas E-System GmbH-val, a Bernard Krone GmbH & Co. KG és az osnabrücki egyetemmel a német Szövetségi Gazdasági és Klímavédelmi Minisztérium által finanszírozott AgriGaia projekt keretében. A projekt célja, hogy a mesterséges intelligenciát (AI) egy átfogó platform segítségével bevezesse a mezőgazdasági gyakorlatba, és ezáltal hozzáadott értéket teremtsen a gazdálkodók számára. A platform segítségével a mesterséges intelligencia az AMAZONE gépekhez is alkalmazható, és segítségével optimalizálható a munkafolyamat.

A szántóföldi növények a gépekre szerelt, rendkívül összetett érzékelőkkel kerülnek elemzésre. A különböző színek és formák alapján az érzékelő mesterséges intelligencia segítségével képes megállapítani, hogy hasznos növényről vagy gyomnövényről van-e szó, és hogy a növény kap-e elegendő tápanyagot. A jövőben a növénybetegségek kimutatása is lehetséges lesz.

Az adatok mesterséges intelligenciával történő elemzése révén a gép sokkal pontosabban tud dolgozni. A növények szelektíven kezelhetők kémiai vagy mechanikai úton, vagy akár el is távolíthatók, és lehetőség nyílik az igényekhez igazodó trágyázásra. Mesterséges intelligencia az AMAZONE mezőgazdasági technológiáért – a jövő már elkezdődött!

## Kilátás felülről: Bramsche

Az AMAZONEN-WERKE 2022. évi fejlődésére vonatkozó várakozások szintén pozitívak. Ezért az AMAZONE-nál azt tervezzük, hogy tovább bővítjük kapacitásainkat, és a megnövekedett kereslethez igazítjuk azokat.

A Pantera növényvédő permetezőgép, a ZG nagy területteljesítményű műtrágyaszóró és a Primera DMC nagy területteljesítményű vetőgép gyártása a jelenlegi Leeden-i telephelyről a Bramsche-Schleptrup-i új gyártócsarnokba kerül.



Prof. h.c. Univ. Samara R A S Dr. Dr. h.c. Heinz Dreyer, az AMAZONEN-WERKE, hosszú évekig aktív ügyvezető igazgatója február 19-én ünnepelte 90. születésnapját. A Dreyer család harmadik generációjában részt vett vállalat felépítésében, és kulcsszerepet játszott abban, hogy az globális szinten a modern növénytermesztés mezőgazdasági technikai specialistájává váljon. Az AMAZONE csoport vezetésében végzett tevékenysége során számos fontos műszaki találmányt készített, melyeket szabadalmaztattak és többször díjaztak. 2005 elején átadta a vezetési feladatokat fiának, Dr. Justus Dreyernek. Ennek ellenére továbbra is gondoskodik az AMAZONE vetéstechnikájáról és az optimális műtrágyázásról, és ápolja az együttműködést a szamarai SAA-val és más egyetemekkel. Továbbra is tagja az igazgatóságnak.



Prof. h.c. Univ. Samara R A S Dr. Dr. h.c. Heinz Dreyer

A mezőgazdasági technológia látnoka  
90. születésnapját ünnepelte

## Szenvedéllyel az AMAZONE-ért – egy életen át

Heinz Dreyer az AMAZONEN-WERKE alapítójának, Dipl.-Ing. Heinrich Dreyernek a legidősebb fiaként 1932-ben született, apja már korán kijelölte utódjának. A müncheni Műszaki Egyetemen gépészmérnöki tanulmányokat folytatott, majd 1956-ban szerzett diplomáját követően a Szövetségi Mezőgazdasági Minisztérium (Bonn) kutatási megbízásából az egyetem munkatársaként a doktori cím megszerzésén dolgozott.

Tervei azonban hirtelen megszakadtak, amikor apja 1957 novemberében hirtelen meghalt. Ettől kezdve Heinz Dreyer unokatestvérével, Klaus Dreyerrel együtt azonnal csatlakozott az AMAZONEN-WERKE-hez, és vele együtt vette át a vállalat vezetését. A vállalat szükséges bővítése mellett Heinz Dreyer újra nekifogott a doktori képzésnek, a megfelelő vizsgákkal kiegészítve mezőgazdasági üzemgazdaságtant és agrárpoli-

tikát tanult, és 1963-ban a gieseni Justus Liebig Egyetemen doktorált.

Kezdetől fogva elsősorban a termékfejlesztéssel foglalkozott. Itt is rögtön nagy sikert aratott. Néhány hét múlva feltalálta az első ZA függesztett kéttárcsás műtrágyaszórót (centrifugális függesztett gép), amely később a világon használt szinte valamennyi műtrágyaszóró előképévé vált, és amelyből a mai napig jóval több, mint 950 000 darabot adtak el. Foglalkozott a burgonyabetakarító gépek továbbfejlesztésével is, kifejlesztett egy új típusú, széles szóróegységgel szerelt trágyaszórót, új vetőgépeket talált ki a nagyobb munkaszélességhez, és végül egy új, modern traktoros vetőgépet, amely rövid idő után ezen a területen is piacvezetővé tette az AMAZONEN-WERKE-t – a legendás AMAZONE D4-et.

Dreyer professzor az évek során az AMAZONE erényeit az AMAZONE teljes szervezetének DNS-ébe építette be: Ezek a kiemelkedő innovációs erő, a magas minőségi szabványok és az egyenrangú kommunikáció a gazdákkal és a tudósokkal világszerte.

Szüntelen szenvedéllyel és nagy elkötelezettséggel szívügye a mezőgazdasági fejlődés, mely az AMAZONE sikerének kulcsa:



# „Cereals 2021” kiállítás Nagy-Britanniában

A „Cereals”, azaz Nagy-Britannia legfontosabb mezőgazdasági technológiai kiállítása keretében a mezőgazdasági gépeket nem csak statikus bemutatókon prezentálják, hanem gyakorlati használatban is bemutatják.

Az AMAZONE reprezentatív standja 850 m<sup>2</sup>-es volt, és 18 különböző gép került bemutatásra, melyek fele új fejlesztés volt. A ZA-M 1502 műtrágyaszóró, a Catros 7003-2TX rövidtárcsa és a FTender-C fronttartály, a műtrágya mélyre történő elhelyezésére alkalmas Ceus 4002-2TX grubber-tárcsásborona-kombináció mellett a Precea szemenkénti vetőgép 3 m és 4,5 m szélességben, a Cirrus 6003-2CC aktuális változata ISOBUS vezérléssel és az új Cenio 3000 mulcskultivátor is bemutatásra került.

A demonstrációs terepen a direktvető gépeket a gyakorlatban is bemutattuk. A versenytársak egyidejű bemutatói során a direktvetéses területen a 6 m széles Primera DMC nagy területteljesítményű vetőgép közvetlen összehasonlításban bizonyította fölényét. Ezenkívül a permetezési technikát is demonstrálták egy új szlalompályán. Az UX 5201 Super vontatott szántóföldi permetezőgépünk, az FT 1502 fronttartállyal szerelt UF 2002 függesztett permetezőgép és a show abszolút sztárja, a Pantera 4504 önjáró szántóföldi permetezőgép példásan teljesítette a pályát. A gyakorlati bemutatók során az AMAZONE egyértelműen igazolta, hogy miért vezető a technológiánk a piacon.

**Miután a 2020-as „Cereals” a koronavírus-járvány miatt elmaradt, ezúttal ismét sok gazdálkodó és kereskedő látogatott el a kiállításra – az AMAZONE teljes sikert aratott.**



A Lincolnshire-i kiállítóterület

**Kiadja:**

AMAZONEN-WERKE  
H. DREYER SE & Co. KG  
Postfach 51  
D-49202 Hasbergen-Gaste  
Tel.: +49 (0)5405 501-0  
Fax: +49 (0)5405 501-147  
www.amazone.de  
amazone@amazone.de

**Szerkesztőség:**

Klaus Dreyer okl. mérnök

**Koncepció, szöveg és megvalósítás:**

Steinbacher Druck GmbH  
Berger, Perk & Partner GmbH

**Fotók:**

AMAZONE archívum  
Adobe Stock: Child sits at the window with the flag of Ukraine. Antipina; Wheat field. Rural Scenery under Shining Sunlight. Anna; Blühstreifen. Peace

**Készült:**

10 000 darab